

为北京奥运设计 | 北京 2008 年奥林匹克运动会形象景观设计系列丛书

中央美术学院奥运艺术研究中心

王敏 杭海 主编

形与意

北京2008年奥林匹克运动会体育图标/指示系统设计



中国建筑工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

形与意 北京 2008 年奥林匹克运动会体育图标 / 指示系统设计 / 王敏, 杭海主编. — 北京: 中国建筑工业出版社, 2012. 10

(为北京奥运设计 | 北京 2008 年奥林匹克运动会形象景观设计系列丛书)

ISBN 978-7-112-14845-5

I. ①形… II. ①王… ②杭… III. ①夏季奥运会—标志—设计—北京市—2008 IV. ①G811.211 ②J524.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第256523号

责任编辑: 李东禧 唐旭 吴佳

责任校对: 王誉欣 陈晶晶

顾问: 潘公凯 谭平 王敏 许平 宋协伟 杭海 王子源 林存真

主编: 王敏 杭海

编委: 王敏 杭海 胡小妹 王捷 王雪皎 陈慰平 薛梅

整体设计: 胡小妹 王捷 陈慰平

版式设计: 胡小妹 王捷 陈慰平 王雪皎 孟洁 吴颜 王璐 岳仕怡

李平 王兮 牛静 万力 赵沅沅 花睿 郭鑫 张睿

王岩 高璐瑜 刘典 林帆 李晶晶

为北京奥运设计 | 北京 2008 年奥林匹克运动会形象景观设计系列丛书

形与意

北京2008年奥林匹克运动会体育图标 / 指示系统设计

中央美术学院奥运艺术研究中心

王敏 杭海 主编

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

中央美术学院奥运艺术研究中心制版

北京顺诚彩色印刷有限公司印刷

*

开本: 965×1270毫米 1/16 印张: 20 字数: 790千字

2012年11月第一版 2012年11月第一次印刷

定价: 288.00元

ISBN 978-7-112-14845-5

(22928)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

目 录

7	奥运景观——一幅瑰丽的中国图画(赵东鸣)
9	中国设计为奥运增辉(潘公凯)
11	已褪色的景观,难以忘却的经历——北京 2008 年奥运会设计的挑战与理念(王敏)
17	北京 2008 年奥运会设计评述(布拉德·科普兰)
19	北京 2008 年奥运会设计评述(西奥多拉·玛莎里斯)

北京 2008 年奥运会体育图标设计

29	北京 2008 年奥运会体育图标设计中央美术学院团队成员名单
31	形与意——北京 2008 年奥运会体育图标设计理念与系统原则

37 第一章 北京 2008 年奥运会体育图标的前期设计

39	中央美术学院奥运体育图标设计团队组建
41	北京 2008 年奥运会体育图标第一次提案会
43	北京 2008 年奥运会体育图标前期设计方案举要

75 第二章 封闭修改时期的体育图标设计

77	封闭修改时期体育图标设计小组成员名单
79	“动感”的争议——对“篆书之美”设计风格的质疑
83	清华大学美术学院“中国线”方案

87 第三章 “篆书之美”体育图标系统设计原则

91	“篆书之美”体育图标设计基本原则
95	线粗的设定
97	头部的确定
99	球类的规范
101	“水”的语言
103	“篆书之美”的拓片形式

107 第四章 “篆书之美”体育图标单项设计举要

109	国际、国内单项体育组织专家的反馈修改意见
113	马术
117	篮球
121	摔跤
123	棒球和垒球
125	艺术体操
127	游泳
131	跳水
135	帆船
137	赛艇
141	举重
145	田径与铁人三项
147	自行车

149	网球与羽毛球
151	沙滩排球
153	蹦床
155	乒乓球
157	第五章 北京 2008 年奥运会体育图标发布
171	第六章 北京 2008 年奥运会体育图标使用规范
173	北京2008年奥林匹克运动会体育图标使用指南手册
177	第七章 北京2008年奥运会体育图标的运用
181	北京2008年奥运会、残奥会官方海报设计
185	北京2008年奥运会体育图标在场馆及户外的运用
203	北京2008年奥运会体育图标设计大事记
	北京 2008 年奥运会指示系统设计
207	北京 2008 年奥运会指示系统设计团队成员名单
209	标准与风格——北京 2008 年奥运会指示系统图标设计
215	第一章 北京 2008 年奥运会指示系统图标设计阶段
219	北京 2008 年奥运会指示系统设计项目启动
221	北京 2008 年奥运会指示图标视觉来源
223	北京 2008 年奥运会指示图标设计方案一
225	北京 2008 年奥运会指示图标设计方案二
227	北京 2008 年奥运会指示图标设计修改阶段
263	标准之争
267	标准之争引发的指示图标设计修改
273	第二章 北京 2008 年奥运会指示系统信息设计
275	北京 2008 年奥运会指示系统设计原则
280	北京 2008 年奥运会指示图标设计
284	字体规范
285	色彩规范
286	指示牌大小与场馆、人群的比例关系
288	文字、图形与距离的关系
289	牌子种类
290	指示牌分类与规格
292	各类指示牌一览
294	指示牌信息设计举例
297	第三章 北京 2008 年奥运会指示系统实施应用
319	北京 2008 年奥运会指示系统设计大事记

Contents

- 7 The Olympic Look – A Magnificent Chinese Picture (Zhao Dongming)
- 9 Chinese Design Adds Lustre to the Olympics (Pan Gongkai)
- 11 The Image May Discolour, the Experience is Always Unforgettable – Challenges and Concepts of the Design for the Beijing 2008 Olympic Games (Wang Min)
- 17 The Beijing 2008 Olympic Games Design Review (Brad Copland)
- 19 The Beijing 2008 Olympic Games Design Review (Theodora Mantzaris)

Pictograms Design of the Beijing 2008 Olympic Games

- 29 The List of Members of the Design Team for the Pictograms of the Beijing 2008 Olympic Games
- 31 XING & YI – Design Concepts and System Principles of the Pictograms Design of the Beijing 2008 Olympic Games

Chapter I Preliminary Design of the Pictograms of the Beijing 2008 Olympic Games

- 39 Formation of the CAFA Design Team for the Pictograms of the Beijing 2008 Olympic Games
- 41 First Presentation of Design Proposals for the Pictograms of the Beijing 2008 Olympic Games
- 43 Some Key Examples of Preliminary Design Proposals for the Pictograms of the Beijing 2008 Olympic Games

Chapter II Pictograms Design in the Revision Phase

- 75 The List of Members of the Pictograms Design Team in the Revision Phase
- 79 Debates on the "Dynamic" – Questioning the Design Style of "the Beauty of the Seal Script "
- 83 The "China Thread" Proposal from Academy of Art & Design, Tsinghua University

Chapter III Design Principles of "the Beauty of the Seal Script "Pictograms System

- 91 Basic Design Principles of "the Beauty of the Seal Script " Pictograms
- 95 Specifying the Line Width
- 97 Specifying the Head
- 99 Specifying the Ball Sports
- 101 The "Water" Image Language
- 103 Rubbing Forms of "the Beauty of the Seal Script "

Chapter IV Some Key Examples of the Design of "the Beauty of the Seal Script " Individual Pictograms

- 109 Feedbacks on Amendments from the Experts in International and Chinese Sports Organizations
- 113 Equestrian

117	Basketball
121	Wrestling
123	Baseball and Softball
125	Artistic Gymnastics
127	Swimming
131	Diving
135	Sailing
137	Rowing
141	Weight Lifting
145	Athletics and Triathlon
147	Cycling
149	Tennis and Badminton
151	Beach Volleyball
153	Bounding Table
155	Table Tennis
157	Chapter V Announcement of the Pictograms of the Beijing 2008 Olympic Games
171	Chapter VI Pictograms Usage Guideline of the Beijing 2008 Olympic Games
173	Beijing 2008 Olympic Games Pictograms Usage Manual
177	Chapter VII Pictograms Application of the Beijing 2008 Olympic Games
181	Official Poster Design of the Beijing 2008 Olympic Games and the Beijing 2008 Paralympic Games
185	Stadium and Gymnasium and Outdoor Application of the Pictograms of the Beijing 2008 Olympic Games
203	Chronicle of the Pictograms Design of the Beijing 2008 Olympic Games
	Wayfinding System Design of the Beijing 2008 Olympic Games
207	The List of Members of the CAFA Design Team for the Wayfinding System of the Beijing 2008 Olympic Games
209	Standards and Style — Wayfinding System Design of the Beijing 2008 Olympic Games
215	Chapter I Icons Design Phase of the Wayfinding System of the Beijing 2008 Olympic Games
219	Startup of the Wayfinding System Design of the Beijing 2008 Olympic Games
221	Visual Origins of the Wayfinding Icons of the Beijing 2008 Olympic Games
223	Design Proposal One, Wayfinding System of the Beijing 2008 Olympic Games
225	Design Proposal Two, Wayfinding System of the Beijing 2008 Olympic Games
227	Design Revision Phase of the Wayfinding System of the Beijing 2008 Olympic Games
263	Debates on Standards
267	Revision of the Wayfinding Icons Design as a Result of the Debates on Standards

273	Chapter II Information Design of the Wayfinding System of the Beijing 2008 Olympic Games
275	Design Principles of the Wayfinding System of the Beijing 2008 Olympic Games
280	Icons Design of the Wayfinding System of the Beijing 2008 Olympic Games
284	Specification of the Fonts
285	Specification of the Colours
286	Size of the Information Panels and the Scale Relationship with the Stadium and Gymnasium and the People
288	Relationship of the text, graph and distance
289	Categories of the Panels
290	Classification and Specification of the Wayfinding Panels
292	An Overview of Different Kinds of the Wayfinding Panels
294	Examples of Information Design on the Wayfinding Panels
297	Chapter III Application of the Wayfinding System of the Beijing 2008 Olympic Games
319	Chronicle of the Wayfinding System Design of the Beijing 2008 Olympic Games

为北京奥运设计 | 北京 2008 年奥林匹克运动会形象景观设计系列丛书

中央美术学院奥运艺术研究中心

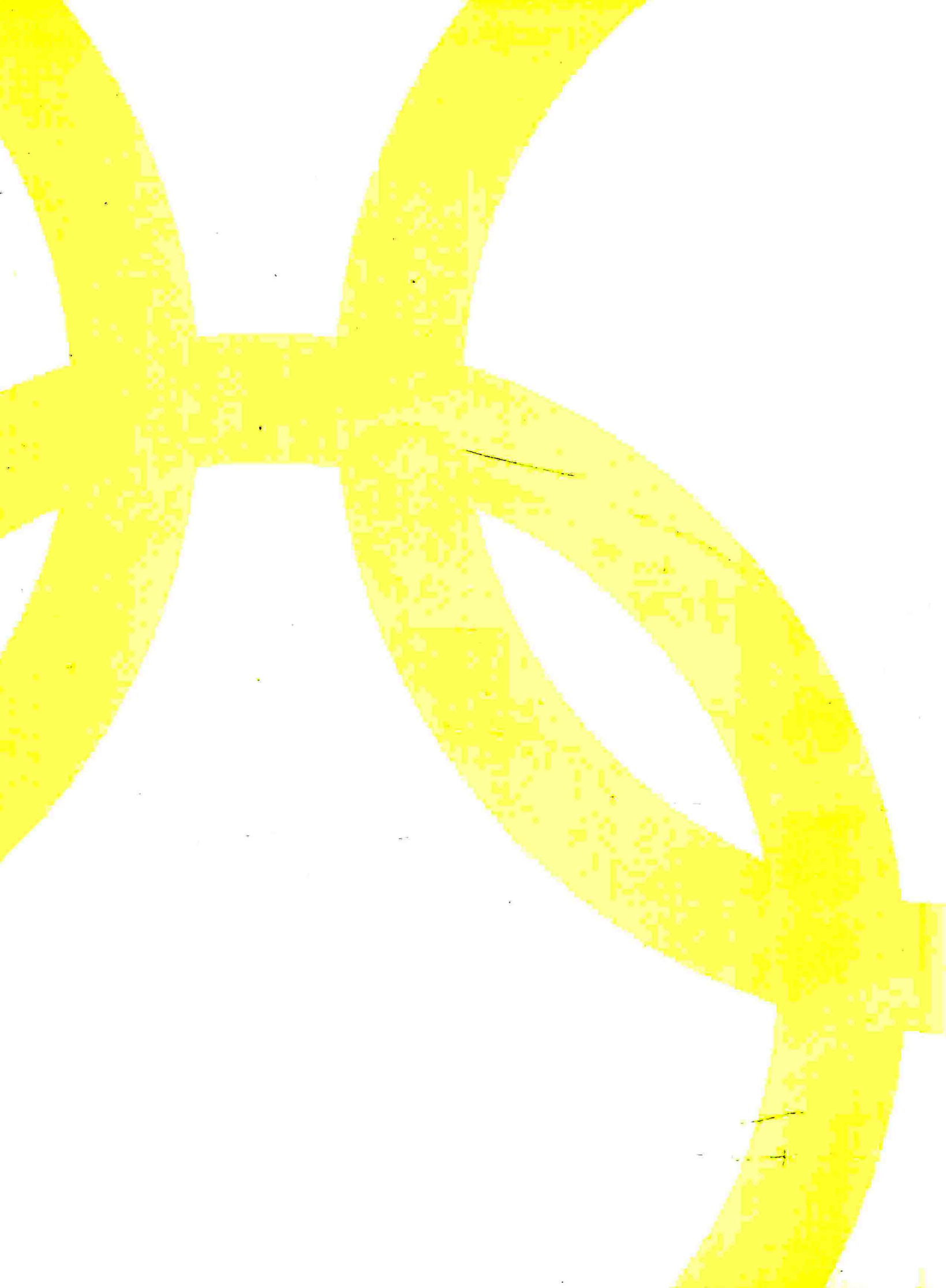
王敏 杭海 主编

形与意

北京2008年奥林匹克运动会体育图标/指示系统设计



中国建筑工业出版社



Design for the Beijing 2008 Olympic Games | Series Books on the Image & Look Design of the Beijing 2008 Olympic Games

Art Research Center for Olympic Games of CAFA (ARCOG)

Chief Editors: Wang Min Hang Hai

XING & YI

Pictograms Design & Wayfinding System Design of the Beijing 2008 Olympic Games



China Architecture & Building Press



“非常感谢中央美院师生为奥运所做的巨大贡献！”

——雅克·罗格（ Jacques Rogge ）
国际奥组委主席

左页图（从上至下）：中央美术学院院长潘公凯（左一）
向国际奥委会主席罗格（左四）赠送奥运礼物。中央美术
学院设计学院院长王敏（右一）陈述奥运工作。罗格（右
一）拜访、参观中央美术学院。



国家体育场
The National Stadium
17:36:02

17:36:02
BEIJING

Beijing 2008

奥运景观——一幅瑰丽的中国图画

王敏院长找我说，他们正在编写一套记述中央美院参与北京奥运会形象景观设计的图书，希望我能撰写个序，我欣然从命。他同我既谈及了编辑此书的初衷，也一同回忆起当初的中央美院以及清华美院和众多的设计师们满腔热情地参与奥运景观设计，殚精竭虑完成每项任务的工作情景，讲述到从学院的设计小组到奥组委的景观大团队那无数个日日夜夜、许许多多难忘的人和事。虽然北京奥运会已经过去几年了，这位曾任教于美国耶鲁大学并担任全球最大的图像设计软件公司设计总监的教授、设计师，当年就是为了奥运放弃了优厚待遇举家搬迁回国，担纲了中央美院设计学院院长和北京奥组委的形象景观艺术总监的艰巨任务。他现在讲述起当时的故事，依然那么热切，那么感人肺腑。言语中，他那份对奥运的深厚情结，对设计师们的尊重，对学院青年人成长、成功的欣慰，真的令我很感动。我作为当初负责奥运文化工作的部长，同大家有很深入的接触。我始终认为，参与北京奥运会景观设计的青年设计师团队是一支出色的、充满力量的未来新星，我切身感应到他们那平时看似不善言表，其实有着强大的内心和力量！我深知奥运的经历，奥运对每个人形成的那股精神力量是不灭的。当时所有参与者都是以能为奥运、为民族、为国家作贡献而骄傲、而自豪、而爆发。正是于此，北京奥运景观庞大的设计任务，极高的创意要求，以及很多难以想象的困难等，都在那些初登奥林匹克景观设计舞台的年轻设计师的团结协作、忘我拼搏和睿智辛劳下，创造出一个个美好的奇迹，完成了奥林匹克史上最丰富、最东方、最炫美的景观设计和应用。

北京奥运会的景观工作是经受了巨大的国际性挑战的，由于它的国际化、专业化、高水准要求，加之北京奥运的景观规模比雅典等城市要大得多，我们又是第一次举办，外国专家曾不只一次善意地怀疑我们是否有这样的专业能力，能否按时且高水平地完成申办承诺和如此巨大的景观工程。也有外国专家和公司多次想高价承担北京奥运会的景观设计和实施工作，对此，北京奥组委坚持使用中国自己的设计和实施力量，组建了年轻的形象景观工作团队。奥运会的重大创意、设计，是依靠和动员社会力量参加，充分调动社会人才和各方面专业力量的积极性来完成的，这些方式也为中央美院等院校、专业机构的师生、人才提供了难得的机遇。实践证明，依靠自己的人才力量的方针是十分正确的，正是他们把奥林匹克同中国文化完美地结合，从而创造出了会徽“中国印”、“金镶玉”奖牌、“祥云”核心图形、“篆书之美”体育图标、火炬等经典设计，完成了整个奥运城市、奥运场馆、各类奥运活动的景观设计及宏大工程。奥运之美的第一印象一定是奥运形象景观。北京奥运会的形象景观犹如“奥运之都”的一幅瑰丽的中国画，赢得了社会公众、媒体和国际奥委会的广泛赞誉和好评。萨马兰奇先生曾说：“北京2008年奥运会形象景观是‘最好的、最出色的、国际化带中国特色的’”。对北京奥运会“无与伦比”的评价中有景观工作的突出贡献，作为奥运景观设计的主力军之一的中央美院最早、最多地承担了奥运会的设计任务，从学院领导到众多师生，都参加到重要的项目组及相关工作中，他们完成的很多成果已成为宝贵的奥运文化遗产。还有一批骨干先后调入奥组委文化活动部景观设计处、景观实施处工作，中央美院可以说为北京奥运会、残奥会发挥了巨大作用，功不可没。

王敏先生作为中央美院设计学院的院长想通过编辑这套书把学院参与北京奥运景观设计的历程和丰硕成果保留下来，把学院师生和设计师们表现出的家国情怀、奉献精神记录下来，我认为非常有必要、有价值，这不仅仅是记述历史、记述那些宝贵的设计成果，更是延续奥运精神、延续奥运带给我们民族的伟大创造精神。对此，我赞赏编纂这套丛书，感谢为该丛书出版献力的所有人，也由衷祝贺这套丛书的出版！



赵东鸣

北京奥组委文化活动部 部长

赵东鸣

2012年9月21日



上图：国际奥委会主席罗格（左六）来访中央美院，与中央美院领导、教授及嘉宾合影。

中国设计为奥运增辉

北京2008年奥运会设计是一个庞大和复杂的系统工程，在这一系列相关设计工作中，既要体现中国文化的特色以及为此作出的艺术性追求，为奥运留下一笔有中国特色的遗产，又要和奥林匹克传统精神相结合，实现设计本身的功能性要求，得到全世界人民的认可和接受，这确实面临不少挑战。

2006年，经国际奥委会认可，北京奥组委批准，中央美术学院专门成立了奥运艺术研究中心，抽调师生专题研究北京2008年奥运会的视觉形象系统设计，成为北京奥组委指导下的重要设计团队。经过我院设计学院群策群力，师生齐心协力、各尽所长，奉献热情和智慧，完成了十多项与北京2008年奥运会有关的重大设计工程项目。2008年，举世瞩目的第29届奥林匹克运动会在北京成功举办，奥运奖牌、色彩系统、体育图标、核心图形、奥运门票、残奥会会徽、奥运火炬传递景观设计、奥运地铁支线设计等视觉形象设计成果得到国际设计界的赞誉。

设计的过程充满艰辛。从提出想法到整合资源提出方案，再到提交奥组委竞标，采取分阶段创作、多层次管理的模式，尽可能地整合资源，发挥大家的创造力。更重要的是还要考虑设计本身的功能性要求，比如奥运艺术研究中心设计的导视系统，包括机场、高速公路以及体育场的指示标识，它们必须具备准确的指示功能，不能因为体现中国文化特色和追求艺术性而忽略这个基本诉求。其他如门票、注册卡的设计都是功能性要求很高的项目。另外，整个设计也要考虑对北京整体形象的塑造和交通设施的影响。如何让传统文化要素具有现代感，如何让北京这个拥有几千年历史的古都展现当代风采，如何通过我们的设计给各国运动员与观众留下一个美好的北京2008年奥运会的印象，这一直是我们在思考和努力解决的问题。这些项目的操作让中央美院的设计能力受到广泛好评，中央美院奥运设计团队被国务院授予“北京奥运会、残奥会先进集体”荣誉称号。中央美院设计的机场线地铁站也被誉为“世界上最有设计艺术性的地铁站”。国际奥委会也对这些设计评价很高，我们的团队最令他们吃惊的是，所有的奥运设计竟然来自学校的设计团队而非专业的国际设计公司。

时隔四年，随着新一轮奥运季的开始，本套丛书也将付梓。此套丛书的出版，将设计学院在奥运期间的作品付诸纸端，各项成果系统地再现于社会，一方面是对过去工作的回顾与总结，以及对这一重要历史阶段的记录；另一方面，奥运设计无疑为中国设计界带来一个提升的机会，奥运会本身就是中国形象、中国国力及民族自信心的一次绝佳的展示机会，它必然给中国设计带来正面、积极的影响。北京2008年奥运会之后，可能会有更多的中国自主设计涌现出来，成为文化产业与经济的推动力。

现代设计作为创意产业的重要内核，将艺术创造力与科学技术密切结合，将艺术与科技两种全然不同的创造方式整合为巨大的产业力量，是推动经济与文化发展的第二生产力。因为现代设计是将科学技术转化为文化优势和战略优势的智慧和保证。要从“中国制造”转向“中国设计”、“中国创造”，就必须发展上述两种实力：以“科学技术”作为解决产品的内在技术、功能及品质的实力；以“现代设计”作为解决产品的外观形态、人性化功能与品牌形象的另一强大实力。如果说以“科学技术”为基础的自主创新是中国产业转型的第一个发动机，那么，以艺术与文化为依托的“现代设计”就是第二个发动机。

与此同时，中国设计产业的发展和整个产业转型正处在关键时刻，我们应抓住时机，快速提升中央美院的设计创新实力，发挥其悠久的文化传统和强大的艺术创造能力，形成在设计产业方面的强大功能。也就是说，设计专业培养的学生和今后的设计师们，在中国产业转型中还肩负着重要的历史使命。本套丛书所涉及的整个项目经验及成果形成一套非常全面的教学实例，不仅使我们的日常教研受益匪浅，而且对于业内人士的启发、相关重大活动的参考以及设计产业的发展等均具有重要意义。

希望我们继往开来，续写奥运辉煌，再创中国设计新纪录。

潘公凯

2012年9月21日



潘公凯
中央美术学院 院长